



Kabuto

Japan

KAMUI



Instruction Manual

**Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung
Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones
Handleiding / Bruksanvisning
Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual
Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções
Käyttöopas / 取扱説明書**

KAMUI

Bruksanvisning

SWE

 INNAN ANVÄNDNING

**INNAN ANVÄNDNING, LÄS DENNA BRUKSANVISNING
OCH SPARA DEN SEDAN FÖR FRAMTIDA BRUK**

KAMUI Bruksanvisning Innehållsförteckning.....S-2

Hjälmbeskrivning.....S-3

FÖR SÄKER OCH KOMFORTABEL ANVÄNDNING

ANMÄRKNINGAR INNAN ANVÄNDNING.....S-4

HAKREM

1 Avlägsna/Ersätt hakremsskydd.....S-6

2 Fästa hakremmer.....S-7

VENTILATORERNAS LUFTKONDITIONERINGSFUNKTIONER

3 ""Ventilationssystem" och "Flödesstabilisator" PATENTERAD".....S-7

4 Öppna/Stäng ventilationer.....S-8

VISIR

5 Avlägsna/Ersätt visir.....S-9

6 Visirsystem med enkelfunktion PATENTERAD.....S-11

7 Öppna/Stäng integrerat solvisir.....S-12

8 Avlägsna/Ersätt integrerat solvisir.....S-13

Valbara delar  **PINLOCK**® Original insättningsbart visir

Fästning av PINLOCK® Original insättningsbart visir.....S-15

INSDA (INNERVADDERING OCH KINDVADDERINGAR)

9 Avlägsna/Ersätt kindvadderings.....S-18

10 Avlägsna/Ersätt innervadderings.....S-19

ANMÄRKNING **Utbytbara innervadderings, kindvadderings och hakremsskydd.....S-21**

VIKTIGT Rengöring av interiörerna.....S-21

VINDLUCKA/ANDNINGSSKYDD

11 Avlägsna/Ersätt vindlucka-2.....S-22

12 Avlägsna/Ersätt andningsskydd.....S-23

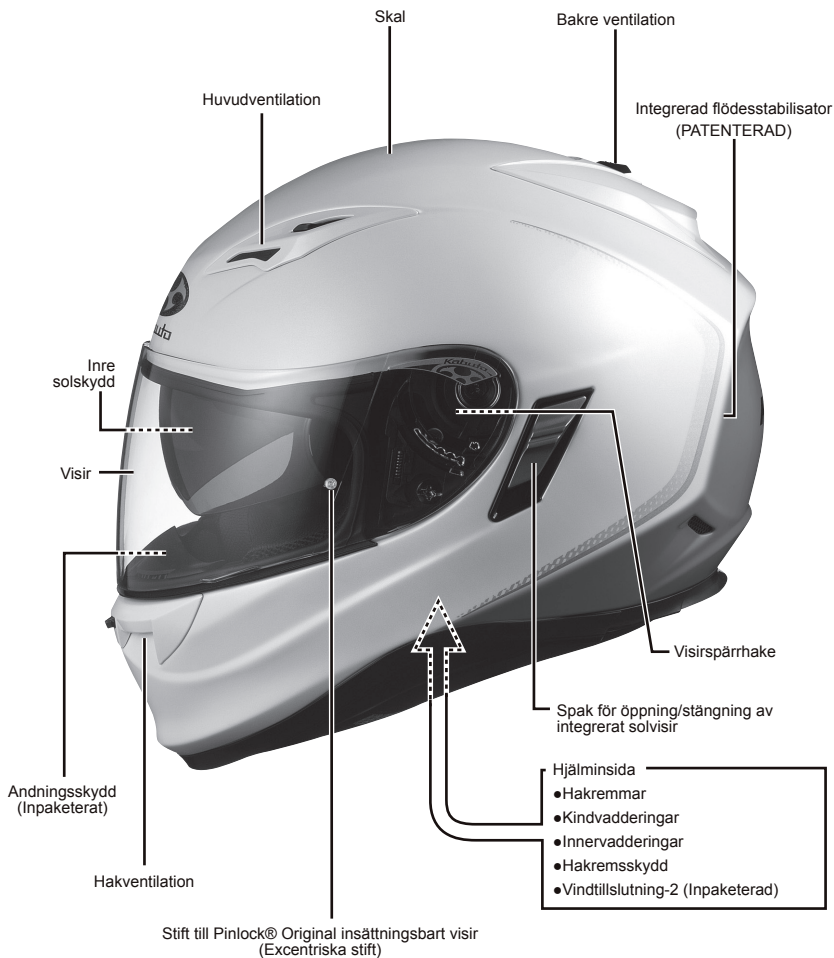
FRÅGOR/RESERVDLSLISTA

Kontakta för frågor och reparationsönskemål.....S-24

• **KAMUI serien Reservdelslista och ersättningstabell.....S-25**

KAMUI

Hjälmbeskrivning



SWE

ANMÄRKNINGAR INNAN ANVÄNDNING

Tack för att du har köpt en KABUTO-hjälm.

Denna bruksanvisning beskriver korrekt hantering, olika funktioner och hur man avlägsnar/ersätter var och av denna hjälms delar. Please read this Instruction Manual thoroughly prior to use.

Efter läsning, behåll bruksanvisningen för framtida bruk.

Hjälmen utgör bara ett sorts skydd, den är ämnad att minimera riskerna om en olycka skulle inträffa. Den kan inte garantera komplett säkerhet.

Använd denna hjälm korrekt med detta i åtanke.

Var god se till att förstå och följa instruktionerna och informationen i denna bruksanvisning för en säker tur.



Välj rätt storlek!

Det är mycket farligt att ha på sig en för stor hjälm. Den kan skaka under åkning. Om du har på dig en för liten hjälm sitter den åt för hårt och skadar ditt huvud. Det är med andra ord viktigt att välja rätt storlek.



Fäst hakremmarna innan åkning

Hjälmen är konstruerad för att hållas kvar med hjälp av remmar under hakan. För att säkerställa korrekt skydd ska hjälmen passa ditt huvud. När du har hjälmen på dig, justera den så att den vilar korrekt på huvudet och fäst hakremmarna korrekt för att garantera säkerhet. Hakremmarna förhindrar, i de flesta fall hjälmen från att ramla av.



Använd aldrig hjälmen efter kollision

Vadderingar är essentiella för hjälmens tänkta prestanda.

Denna hjälm har konstruerats för att absorbera kollisionsenergin när komponenter som skal och vadderingar blir delvis förstörda av en kollision.

Även om skadan inte syns, kan hjälmen skadas allvarligt av en liten kollision.

Oavsett hur stor skadan är ska hjälmen inte användas igen om den genomgått en kollision eller misshandlades, även om så bara en gång.

Hantera alltid hjälmen försiktigt och se till att ingen sitter på den eller tappar den.



Modifiera aldrig hjälmen

För att behålla hjälmens fulla prestanda, undvik att ta isär eller förändra hjälmen på något sätt, exempelvis genom att göra hål i den eller skära i den.



Vård och rengöring av hjälmen

Rengör hjälmen med en mjuk trasa, använd vanligt pH-neutralt rengöringsmedel utspätt med rent vatten. Trasan ska inte vara genomvåt. Torka sedan hjälmen varsamt med en ren och mjuk trasa och låt den torka helt och hållet, dock inte i direkt solljus.

När det gäller hjälmar med borttagbart innanmäte, läs noggrant bruksanvisningen för modellen ifråga innan du försöker ta bort innanmätet och genomför rengöringen enligt den beskrivning som ges. För att rengöra hjälmen, använd inte saltvatten eller varmt vatten (över 50).



Undvik att måla eller applicera lösningsmedel

Färg, lim, klistermärken, etc. (eller användningen av rengöringsmedel eller lösningsmedel som inte har ordinerats) kan inte bara försämra hjälmens ursprungliga skyddsprestanda märkbart, utan även åsamka skada på hjälmen som inte kan upptäckas med blotta ögat.



Hantera din hjälm försiktigt

Undvik att kasta din hjälm i golvet eller att sitta på den. Hjälmen absorberar kollisionens energi varje gång den hanteras ovarsamt och dess kollisionabsorberande kapacitet kommer att minska. Hantera din hjälm varsamt för att säkerställa dess fulla avsedda funktion i händelse av en olycka. Använd inte hjälmen för annat än att skydda ditt huvud under åkning.



Förvaring av hjälmen

Stoppa undan hjälmen i hjälmväskan efter användning av och förvara den på en plan plats, såsom en hylla; hjälmen kan skadas om den rullar runt eller ramlar ner. Lämna inte hjälmen i direkt värme över 50, t.ex. bredvid ett element eller i direkt solljus inuti en bil.



Vård och rengöring av visir

Efter användning av din hjälm, torka av smuts på visiret (t.ex. döda insekter, lera, sand, damm, etc.) med en blöt, mjuk trasa och torka den sedan helt ren med en torr, mjuk trasa. När visiret blir vått (t.ex. regnvatten) bör det torkas av med en mjuk trasa efter användning.

När du rengör visiret, använd aldrig några petroleumbaserade lösningsmedel eller rengöringsmedel som innehåller slipmedel.

Kontakt med petroleumprodukter och andra lösningsmedel kan försämra de optiska egenskaperna och försämra den mekaniska styrkan.

För att rengöra visiret, applicera vanligt pH-neutralt rengöringsmedel utspätt med rent vatten, använd en mjuk trasa och torka varsamt. Slutligen, torka det torrt med en luddfri, mjuk trasa. För att rengöra visiret, använd inte saltvatten eller varmt vatten (över 50).



Viktigt angående visiret

Om visiret är markerat "Day Time Use Only" är sikten begränsad till dagsljus och det är då inte lämpat för användning på natten.

Tonade linser är inte lämpade för användning på natten.

Visir och skyddsglasögon med repor försämrar sikten vilket är mycket farligt. Sådana visir ska aldrig användas på natten och bör ersättas.

Kontakt med petroleumprodukter och andra lösningsmedel kan försämra de optiska egenskaperna och försämra visirets styrka.

Försök aldrig öppna, stänga eller ta av visiret under åkning.



Anmärkningar rörande användning av helansiktshjälm

När du har på dig en helansiktshjälm hålls temperaturen i hjälmen så gott som konstant under åkning, men omgivningarna förändras ständigt eftersom du förflyttar dig med hög hastighet.

Därför kan visiret imma igen vid plötsligt regn, om man åker in i en tunnel eller på en plats med stor höjdskillnad, på grund av temperaturskillnaden inuti och utanför hjälmen.

Om sådan risk är att vänta, var god iakttä försiktighet genom att justera visiret eller sakta ner farten i förväg.

Öppna eller stäng inte visiret eller justera inte ventilationsluckan under åkning, eftersom detta är mycket farligt. Justera visiret innan åkning.

1 Avlägsna/Ersätt hakremsskydd

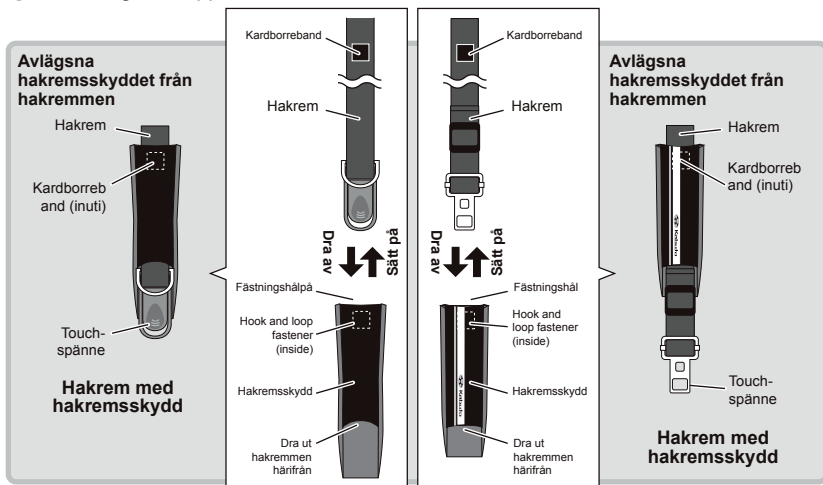
När hakremsskydden på AEROBLADE-III-hjälmen blir smutsiga kan de tvättas om man tar av dem från hakremmarn.

–LOSSNING–

- ① Lossa kardborrebandet i änden på varje hakrem.
- ② Dra hakremsskyddet från hakremmen för att lossa det.

–FÄSTNING–

- ① I omvänd ordning från lossning (Var uppmärksam på hakremsskyddets riktning), låt hakremmen löpa genom hakremsskyddets övre del.
- ② Fäst slutligen knäppet.



SWE

! VARNING!

Var vänlig uppmärksamma hakremsskyddets sida.
Bakdelen är den sida din haka nuddar.

Helt tvättbara interiörer

Den här hjälmens inre dyna och hakremsskydd är alla tvättbara. Var vänlig och tvätta dem för hand eller i en tvättmaskin (du måste använda ett tvättnät) med mild tvål eller med utspätt rengöringsmedel. Torka dem på en ventilerad plats efter tvättning. Var vänlig se sida 21 för mer detaljer.

”ECE22-05 godkännandemärke”

• Detta märke visar att produkten följer teststandarden ECE22-05, och utfärdas i ett exemplar per produkt, med ett serienummer godkänt av inspektionsorganisationen. Vid försäljning i europeiska länder är det ett måste att visa märket genom att sy fast det direkt på en hakrem.

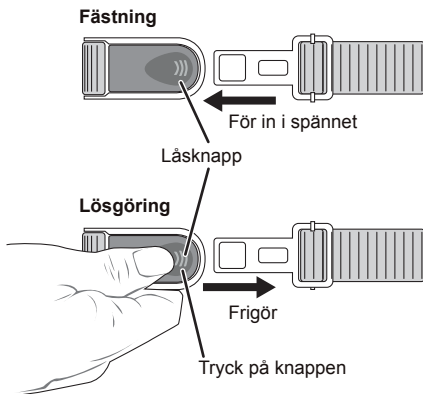
2 Fästa hakremmar

Touchspänne

Touchspännet gör det enkelt att sätta på och ta av din hjälm.

! VARNING!

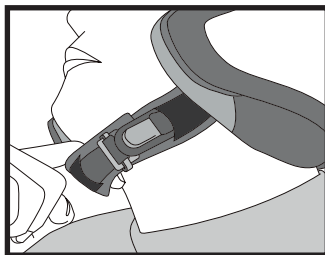
Se till att du fäster touchspännet ordentligt innan du åker. Om touchspännet inte är fästat eller inte fästat på ett säkert sätt kan din hjälm trilla av vid en olycka eller om du ramlar när du kör, vilket kan leda till allvariga skador.



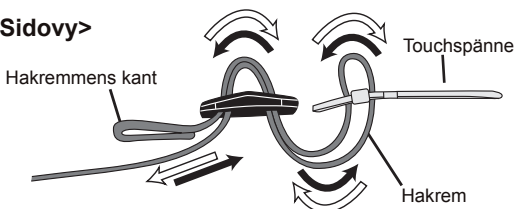
Justera längden på hakremarna

Korrekt längd på hakremarna

Fäst touchspännet på ett säkert sätt när du bär hjälmen. Den korrekta längden på hakremmen gör att du får plats med ditt pekfinger mellan hakremmen och din hals. Om längden inte är korrekt, var vänlig justera hakremarna.



<Sidovy>



! VARNING!

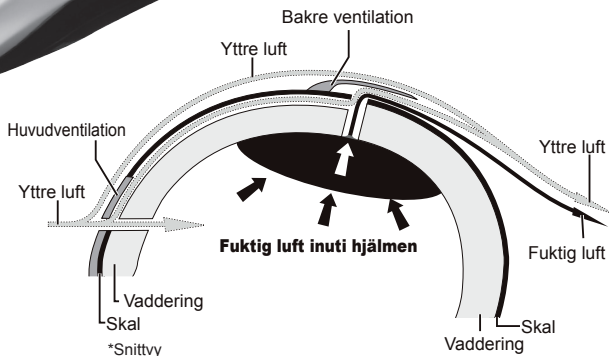
Se till att justera längden på hjälmens hakremmar korrekt. Annars kan din hjälm falla av eller strypa dig vid händelse av en olycka när du åker. Hakremmar spelar en mycket viktig roll. Var därför vänlig och justera hakremarna på din hjälm korrekt och säkert innan du åker.

3 "Ventilationssystem" och "Flödesstabilisator" PATENTERAD

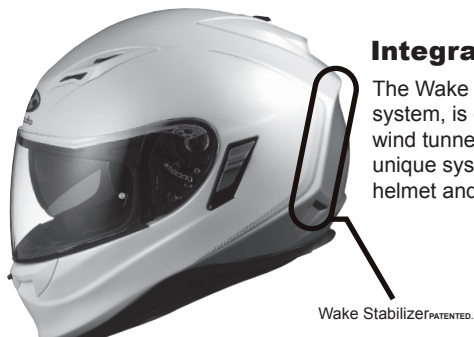


Ventilationssystem:

Ventilationssystemet tar effektivt in yttre luft och trycker ut den inre, kvava luften genom lufttrycket framifrån under åkning. Ventilationerna är utrustade med en lucka som förhindrar att kall luft och vattendroppar kommer in i hjälmen.



SWE



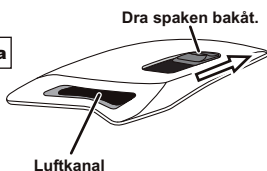
Integrated Wake Stabilizer PATENTERAD

The Wake Stabilizer PATENTERAD, KABUTO's unique system, is developed by analyzing the results of wind tunnel experiments at several angles. This unique system controls the airflow around the helmet and reduces loads while riding.

4 Öppna/Stäng ventilationer

Öppna/Stäng övre ventilation

Att öppna

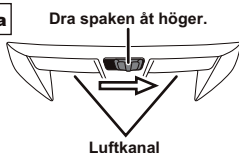


Att stänga



Öppna/Stäng hakventilation

Att öppna

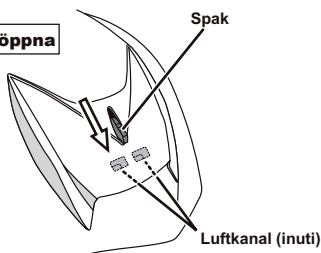


Att stänga

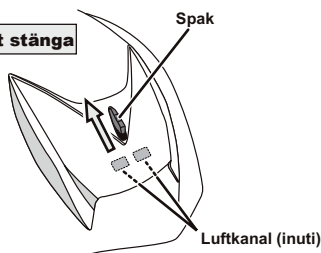


Öppna/Stäng bakre ventilation

Att öppna



Att stänga



! VARNING!

Utsätt inte ventilatorerna för starkt tryck.
Se till att hantera dem varsamt.

*Var vänlig läs "**VARNING**" och "**Reparera ventilatorerna**" på nästa sida.

⚠ VARNING

- Att använda slutaren under färd är väldigt farligt. Använd aldrig slutaren när du kör. Använd den innan färd.
- Luftkanalerna (luftintag och utloppshål) på var och en av ventilationerna är utformade i rätt storlek och kvantitet för den stora stöt som kan inträffa vid olycka eller om du faller omkull. Anpassning genom förstoring eller genom att förminska luftkanalerna skulle förminska säkerhetsprestandan avsevärt och kan leda till allvarliga skador vid händelse av en olycka. Anpassa aldrig din hjälm.

⚠ Reparera ventilationerna

Kontakta din lokala auktoriserade Kabutoåterförsäljare om någon av ventilationerna skadas. (Se sida 24 till 26).

Vänligen var medveten om att vi, i de fall hjälmens säkerhetsprestanda kan försämrans, kanske inte kan gå med på reparation.

5 Avlägsna/Ersätt visir

Hur man avlägsnar visiret

*Den här förklaringen syftar till hjälmens vänstra sida då den bärs.

- ① Öppna visiret så långt det går och anpassa sedan den lilla beräknade biten (A) och kanten på spaken enligt anvisning i Fig. 1.
- ② Dra ut visiret i den vita pilens riktning samtidigt som du drar ner spaken så att ena sidan av visiret kan lösas helt och hållet. (Fig. 2).

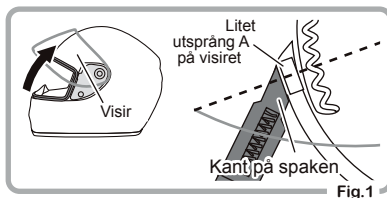


Fig.1

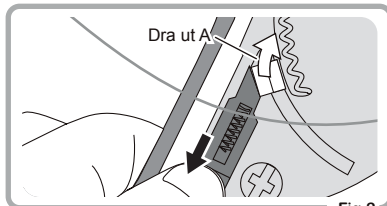


Fig.2

Följ samma steg på andra sidan för att lösgöra visiret helt och hållet.

⚠ VARNING!

- Dra inte ut visiret eller vrid det med tvång när du avlägsnar det. Det kan orsaka skada på visiret och/eller spärrsystemet.
- Var vänlig behandla det avlägsnade visiret varsamt för att inte repa det.

Hur man fäster visiret

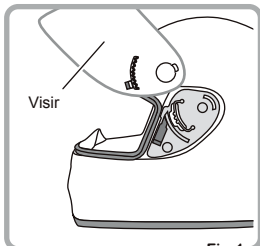


Fig.1

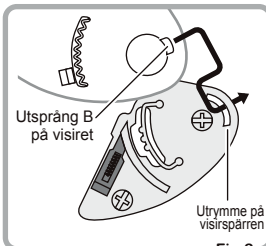


Fig.2

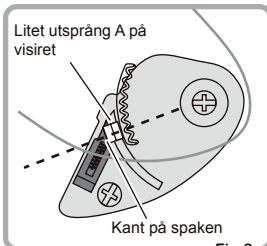


Fig.3

*Den här förklaringen gäller för den vänstra sidan när hjälmens bärs.

- 1 Infoga utsprång B i utrymmet på visirets spärranordning enligt anvisning Fig. 1 och Fig. 2. Placera visirets spärrområde på spärranordningen och justera sedan det lilla utsprånget A och kanten på spaken enligt anvisning i Fig 3.
- 2 Placera det lilla utsprånget A i spärranordningen genom att dra spaken neråt. (Fig. 4)
- 3 Följ samma steg på andra sidan för att fästa visiret ordentligt.

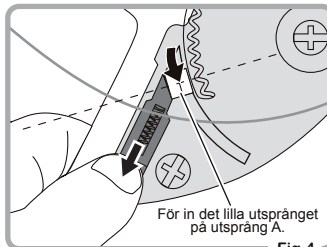


Fig.4

! OBSERVERA

- Undvik att med våld dra i eller vrida visiret när du installerar det. Det kan skada visir- och spärrhakesystemet.
- Efter installation av visiret, se till att dra det lätt i borttagningsriktningen för att se till att det sitter som det ska.
- När installationen av visiret är klar, öppna och stäng visiret tre eller fyra gånger för att se till att visiret fungerar som det ska.

! VARNING

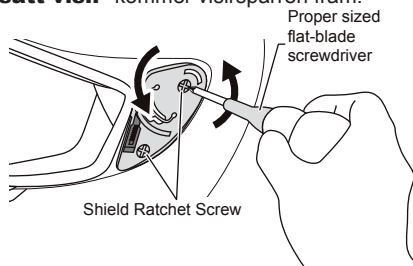
- Efter installation av visiret, se till att visiret är korrekt installerat och att det går att öppna och stänga som det ska innan åkning. Om visiret inte fungerar som det ska, eller är felinstallerat, kan det leda till att visiret inte går att öppna eller stänga eller leda till att visiret faller av under åkning, vilket innebär stor fara. Om öppnandet och stängandet inte fungerar som det ska eller om onormalt ljud hörs under dessa operationer, kontrollera stegen i installationsproceduren och repetera installationsproceduren från början.
- Visiret är förbrukningsmaterial. Om visirets yta skadas av insekter, sten, etc. kan detta försämra sikten, vilket innebär stor fara. Om visiret blir extremt smutsigt eller repas, ersätt det med ett nytt.

6 Avlägsna/Ersätt visirets spärrar

"Visirspärren" finns delvis till för att kontrollera öppning/stängning av visiret och avlägsning/ersättning av spärranordningarna. När visiret är helt avlägsnat genom proceduren som nämndes i 5 "Avlägsna ersätt visir" kommer visirspärren fram.

Hur man avlägsnar visirspärren:

Vrid skruvarna på visirspärren motsols genom att använda en lagom stor skruvmejsel med platt blad tills skruvarna är avlägsnade. Sedan kan visirspärren avlägsnas. Följ samma procedur för att avlägsna visirspärren på andra sidan.

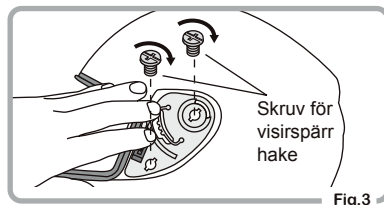
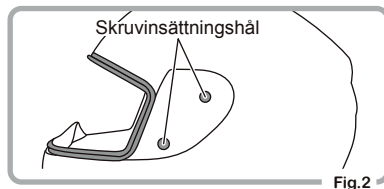
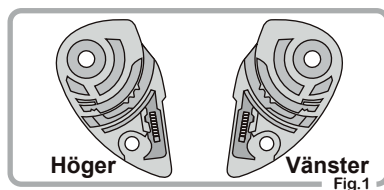


⚠ CAUTION

Use the proper sized screwdriver to remove the Shield Ratchet Screws. Turn the screw by applying the screwdriver vertically to the screw. If the improper sized screwdriver is used or the screw is turned diagonally, the threads may be stripped.

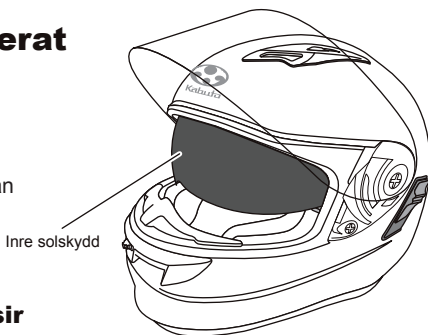
Hur man installerar visirspärrhaken:

- 1 Först, kontrollera sidan på visirspärrhaken som i Fig.1.
- 2 Placera visirspärrhaken i det tomma utrymmet på hjälmens sida och passa in monteringshållet på visirspärrhaken med monteringshållet på hjälmen (Fig. 2).
- 3 Dra noggrant åt båda visirspärrhakeskruvarna medsols. Upprepa samma procedur på de andra visirspärrhakarna. Sedan är visirspärrhakarna installerade (Fig. 3).



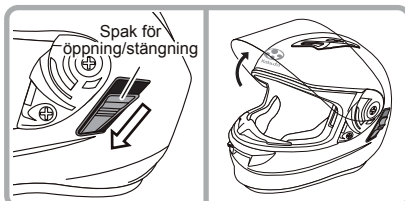
7 Öppna/Stäng integrerat solvisir

Den här hjälmen är utrustad med det integrerade solvisiret som skyddar dina ögon från bländning under dagtid. Det kan öppnas/stängas enligt dina behov.



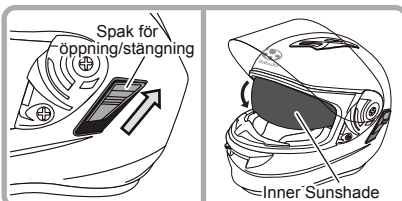
Öppna/Stäng integrerat solvisir

Att öppna



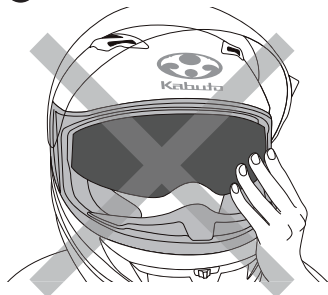
Dra spaken neråt för att öppna det integrerade solvisiret.

Att stänga



Dra spaken uppåt för att stänga det integrerade solvisiret.

! VARNING!



Manövrera inte det integrerade solvisiret genom att hålla det direkt med din hand, då kan solvisiret skadas. Manövrera det med spaken för öppning/stängning.

! VARNING!

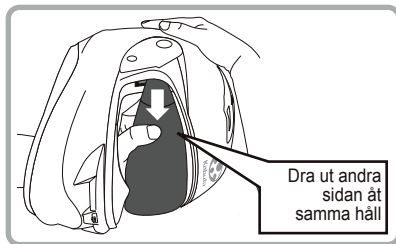
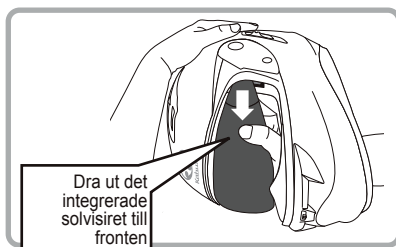
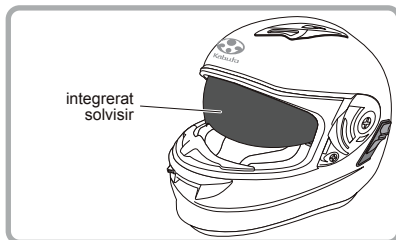
- Öppna det integrerade solvisiret under natten eller under åkningar i en tunnel.
- Öppna det integrerade solvisiret när du förväntar dig temperaturväxlingar så som i plötsligt regn, direkt efter att ha åkt in i en tunnel eller en plats med stor höjdskillnad. I de situationerna kan det integrerade solvisiret plötsligt immas på grund av temperaturskillnaden utanför och innanför hjälmen.

8 Avlägsna/Ersätt integrerat solvisir

Hur man avlägsnar det integrerade solvisiret

*Enklare att avlägsna/ersätta integrerat solvisir efter lossande av visiret.

- 1 Stäng det integrerade solvisiret helt och hållet.
- 2 (Avlägsna det integrerade solvisiret på den högra sidan när hjälmen bärs.)
Håll det integrerade solvisiret ordentligt och dra ut det i pilens riktning.
- 3 Följ samma procedur på andra sidan för att avlägsna det integrerade solvisiret helt och hållet.



SWE

⚠ VARNING

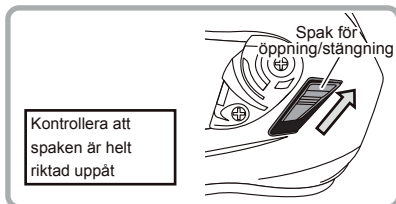
Följ proceduren ovan för att avlägsna/ersätta det integrerade solvisiret.

Att dra det integrerade solvisiret med tvång eller avlägsna/ersätta det på något annat sätt kan skada det integrerade solvisiret och/eller andra delar på hjälmen.

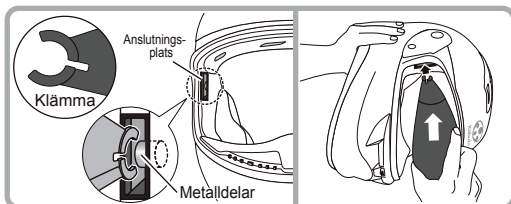
Hur man ersätter det integrerade solvisiret.

* Enklare att avlägsna/ersätta det integrerade solvisiret efter att ha lösgjort visiret.

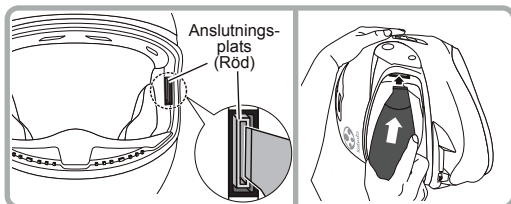
- ① Dra spaken uppåt för att stänga det integrerade solvisiret helt och hållet.



- ② Fäst det integrerade solvisiret från den högra sidan när hjälmen bärs. Fäst klämman säkert i de metalldelar du kan se från anslutningsplats.

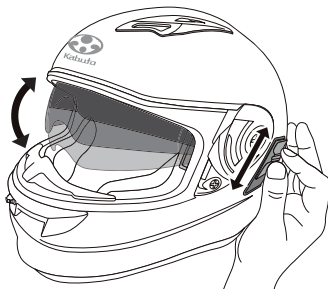


- ③ Fäst den andra sidan säkert i den "röda anslutningsplatsen" för att slutföra festsättningen av det integrerade solvisiret.



! VARNING

Öppna/stäng det inre solskyddet 3 till 4 gånger efter anslutning för att kontrollera att det integrerade solvisiret fungerar som det ska. Var vänlig anslut det integrerade solvisiret igen efter att ha noggrant ha läst om proceduren ovan om ett onormalt ljud hörs eller om det integrerade solvisiret inte kan öppnas/stängas ordentligt.



Valfria delar

PINLOCK®

Original Insert Lens

PINLOCK® Original insättningsbart visir är det effektiva bladet mot imma.

Visiret på din hjälm har PINLOCK® stift (excentriska stift).

PINLOCK® Original insättningslins kan köpas hos den återförsäljaren där du köpte din hjälm.

Pinlock® Insättningslins original

För SAF-P

1 blad

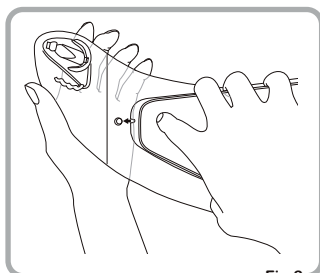
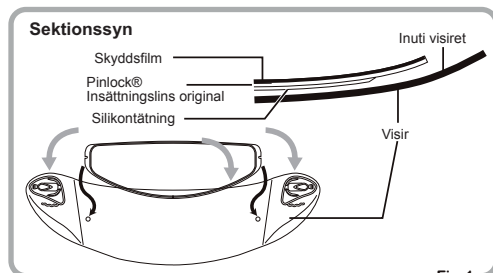
Pinlock® Insättningslins original:

Pinlock® Insättningslins original skyddar visiret från imma som orsakas av termiska förändringar på vintern och vid regnigt väder, etc..

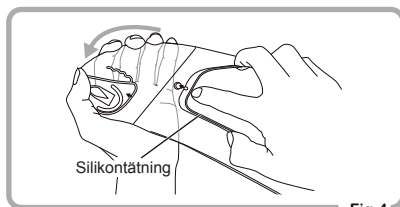
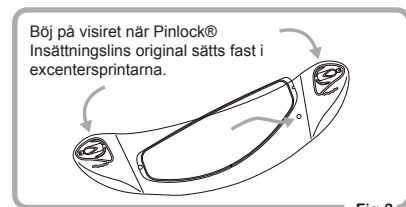
Att bibehålla korrekt avstånd mellan visiret och Pinlock® Insättningslins original ger klar sikt genom att den inre och den yttre temperaturen balanseras.

Pinlock® Insättningslins original har internationellt patentskydd och är ett registrerat varumärke som tillhör Pinlock systems B.V. Ytterligare patent har ansöpts.

Hur man passar in Pinlock® Insättningslins original:



- ① Sätt silikontätningssidan av Pinlock® Insättningslins original på insidan av visiret, utan att dra av skyddsfilmen från linsen. Sätt sedan Pinlock® Insättningslins original på insidan av visiret genom att klicka fast den i excentersprintarna. (Fig. 1 och 2)



- ② Böj på visiret när Pinlock® Insättningslins original sätts fast i excentersprintarna.

(Följ 3)

Sektionssyn av visiret

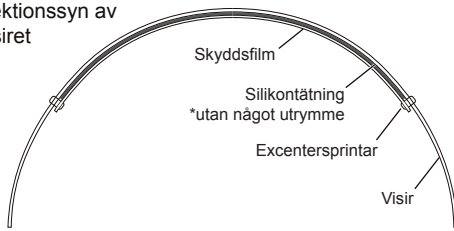


Fig.5

- ③ Se till att silikontätningen på Pinlock® Insättningslins original är fäst i visiret genom att montera visiret på hjälmen. Om det finns något utrymme mellan dem, se "Hur man justerar Pinlock® Insättningslins original"

efter montering" och justera linsen.

*Var god montera visiret på hjälmen när du kontrollerar om Pinlock® Insättningslins original är fäst på visiret. Annars kan visiret tryckas ut av trycket från linsen och det går då inte att säkerställa att linsen sitter som den ska på visiret.

- ④ Dra av skyddsilmen från Pinlock® Insättningslins original.

Hur man avlägsnar Pinlock® Insättningslins original:

- ① Avlägsna visiret från hjälmen.
- ② Avlägsna Pinlock® Insättningslins original från excentersprintarna genom att böja på visiret. (Fig.6)

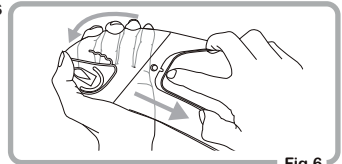


Fig.6

Hur man justerar Pinlock® Insättningslins original efter montering:

Justera Pinlock® Insättningslins original om det finns något utrymme mellan linsen och visiret.

- ① Avlägsna visiret från hjälmen och avlägsna Pinlock® Insättningslins original från visiret.
- ② Justera excentersprintarna genom att vrida på dem med ett verktyg. (Fig. 7)
- ③ Sätt tillbaka Pinlock® Insättningslins original på visiret. Se till att det inte finns något utrymme mellan Pinlock® Insättningslins original och visiret när du har satt på visiret på hjälmen. Om det finns något utrymme, var god gör om samma procedur igen.

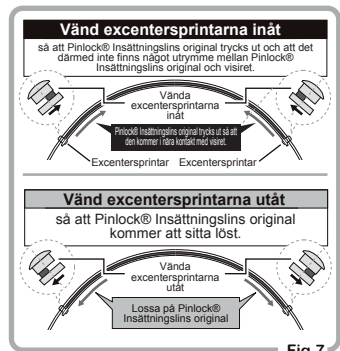


Fig.7

* Var god läs noggrant "**OBSERVERA**" och "**OBSERVERA** *Pinlock® Insättningslins original" på nästa sida.

! OBSERVERA

- Böj på visiret när du sätter på Pinlock® Insättningslins original. Annars kan excentersprintarna skadas.
- Rengör insidan av visiret innan du sätter på Pinlock® Insättningslins original. Var noga med att inte vidröra anti-imma delen av silikontätningen på Pinlock® Insättningslins original.
- Använd inte några petroleumprodukter, thinner, glasrengörare, etc. De försämrar materialet i Pinlock® Insättningslins original.
- Lämna inte Pinlock® Insättningslins original där temperaturen kan överstiga 50°C eller nära ett element, använd inte heller en tork eller eld för att torka. Värme kan försämra materialet hos Pinlock® Insättningslins original.

! OBSERVERA

- Böj på visiret när du sätter på Pinlock® Insättningslins original. Annars kan excentersprintarna skadas.
- Rengör insidan av visiret innan du sätter på Pinlock® Insättningslins original. Var noga med att inte vidröra anti-imma delen av silikontätningen på Pinlock® Insättningslins original.
- Använd inte några petroleumprodukter, thinner, glasrengörare, etc. De försämrar materialet i Pinlock® Insättningslins original.
- Lämna inte Pinlock® Insättningslins original där temperaturen kan överstiga 50°C eller nära ett element, använd inte heller en tork eller eld för att torka. Värme kan försämra materialet hos Pinlock® Insättningslins original.

9 Avlägsna/Ersätt kindvadderingar

–Hur man avlägsnar kindkuddar–

Avlägsna kindvadderingen från hake- och ögelfästdonet och spännena genom att greppa den och dra ut den.

(Fig.1)

! OBSERVERA

När du avlägsnar kindvadderingen, var noga med att greppa den del av kindvadderingen där hake- och ögelfästdonet och spännena sitter. Annars kan kindvadderingen skadas.

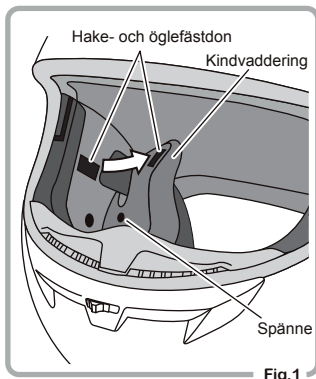


Fig.1

Montering av kindvadderingar: (Fig.2)

- 1 Kontrollera kindvadderingens sida.
 - 2 Sätt in vadderingen mellan skalet och vadderingen, placera sedan hakremmen som visas.
 - 3 Fäst hake- och ögelfästdonet och 2 spännen på baksidan av kindvadderingen.
- Följ samma steg på andra sidan.

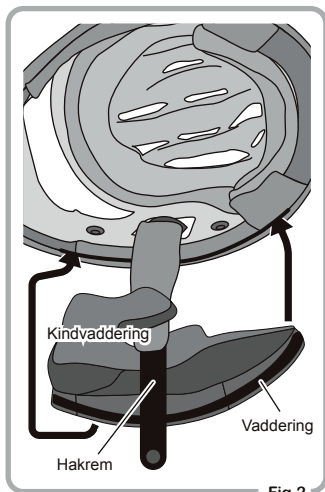
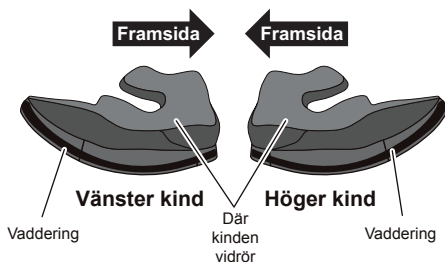


Fig.2

! OBSERVERA

Var noga med att se till att kindvadderingarna sitter som de ska i hjälmen innan åkning. Det är farligt att använda denna hjälm utan kindvadderingar eller att sätta fast kindvadderingarna felaktigt.

10 Avlägsna/Ersätt innervaddering

Hur man avlägsnar innervadderingen:

- 1 Knäpp upp spännena vid pannan genom att dra dem neråt som i Fig.1

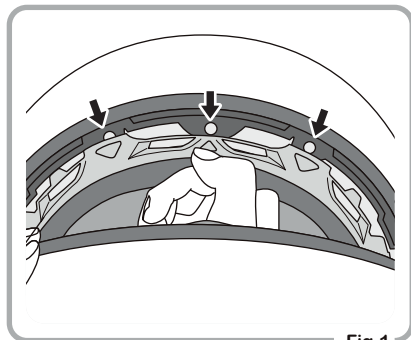


Fig.1

- 2 Öppna de 2 bakre tryckknapparna och sedan kan den inre kudden avlägsnas. (Fig.2)

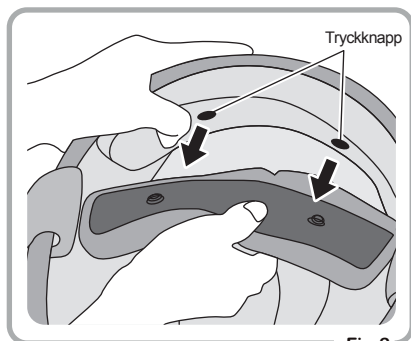


Fig.2

SWE

! OBSERVERA

För att avlägsna innervadderingen, dra inte i vadderingen och spännena med våld, utan dra ut dem varsamt. Om de dras ut med våld kan vadderingens struktur och andra delar skadas.

Hur man monterar innervadderingen:

- ① Sätt in vadderingen vid tinningarna som visas i Fig.1.

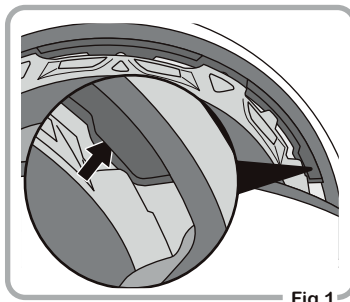


Fig.1

- ② Sätt in de tre spännena där fram som visas i Fig.2.

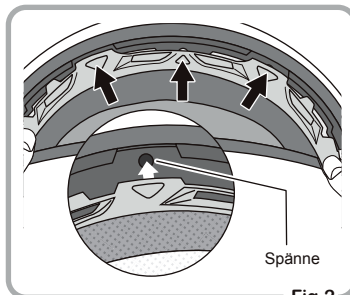


Fig.2

- ③ Fäst de 2 bakre tryckknapparna för att fästa kudden helt och hållet.

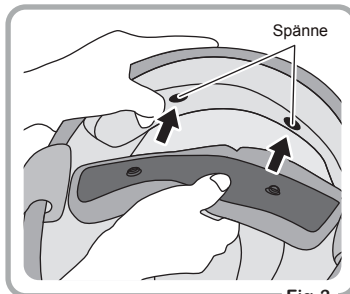


Fig.3

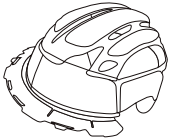
! OBSERVERA

- Om innervadderingen inte är korrekt installerad kan hjälmen vara instabil under åkning, vilket innebär stor fara. Fäst spännena korrekt.
- Det är också viktigt att montera vadderingarna korrekt för att hjälmen ska vara bekväm.

NOTERA Utbytbara kindkuddar, inre kudde och hakremsskydd

KAMUI innanmäten är utbytbara enligt tabellen nedan. God passform kan erhållas genom att byta ut endast kindvadderings, etc.


■KAMUI Innervaddering

	Skalstorlek	Vadderingsstorlek (Tjocklek)	Utbytbar	Inkluderad i förpackningen
M		XS(19mm)	Utbytbar mellan Storlekarna XS, S och M	Innervaddering × 1 pce
		S (15mm)		
		M(9mm)		
L		L (12mm)	Utbytbar mellan Storlekarna L och XL	Innervaddering × 1 pce
		XL (9mm)		

■KAMUI Kindvadderingsar

	Skalstorlek	Vadderingsstorlek (Tjocklek)	Utbytbara	Inkluderad i förpackningen
M		XS (39mm)	Utbytbara mellan alla storlekar	Kindvaddering ×1 set (Höger och vänster)
		S (35mm)		
		M(24mm)		
L		L (29mm)		
		XL (20mm)		

■KAMUI Hakremsskydd

	Utbytbart	Inkluderat i förpackningen
	Utbytbart mellan alla storlekar	Hakremsskydd (H/V)×1set

VIKTIGT Rengöring av innervaddering, kindvadderingsar och hakremsskydd

- Hjälmens innanmäte kan tvättas i tvättmaskin. Sätt varje vaddering i ett tvättnät och tvätta dem separat.
- Använd rengöringsmedel i kallt eller varmt vatten för rengöring. Använd aldrig hett vatten, kemiska rengöringsmedel eller organiska lösningsmedel för rengöring av vadderingsarna. Användning av sådana medel kan försämra kvaliteten och skada vadderingsarna.
- Även kommersiellt tillgängliga rengöringsmedel kan orsaka smärre missfärgning av vadderingsarna, beroende på vilken typ av rengöringsmedel som används. Således, tvätta varje vaddering separat så mycket som möjligt.
- Om vadderingsarna tvättas i en tvättmaskin med torkningsfunktion i vilken temperaturen höjs till 50°C kan detta leda till försämrad kvalitet och att vadderingsarna skadas. Använd inte sådan enhet för rengöring av vadderingsarna.
- Vrid ur vadderingsarna direkt efter rengöring och låt den torka i skuggan så att den inte utsätts för direkt solljus. När du har säkerställt att den är torr nog, fäst den på hjälmen.
- Innervadderingsarna och kindvadderingsarna är förbrukningsvaror. Även vid normal användning kan materialet och innerstopningen slitas och försämrats, beroende på hur ofta hjälmen används. Var god ersätt vadderingsarna med nya när så behövs.

11 Avlägsna/Ersätt vindlucka-2

Vindlucka-2 är inkluderad i förpackningen som ett standardtillbehör. Detta tillbehör är tänkt att minska vinden från hakpartiet under åkning. Det kan monteras och demonteras som man önskar, efter säsong och tänkt användning.

Hur man installerar vindlucka-2

- ① Se fig. 1 och kontrollera framsidan och baksidan på vindlucka-2.

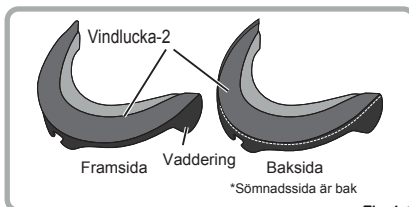


Fig.1

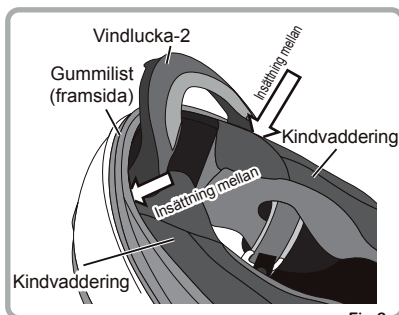


Fig.2



Fig.3

- ② Som visas i fig. 2, vänd på hjälmen och fäst vindlucka-2 på framsidan (hakpartiet) av hjälmen. När du gör detta, sätt in vadderingen på båda sidor av vindlucka-2 Mellan den främre delen av kindvadderingen och gummlisten.

- ③ Som visas i fig. 3, sätt in vadderingen på vindlucka-2 på insidan av gummlisten från båda sidor mot mitten.

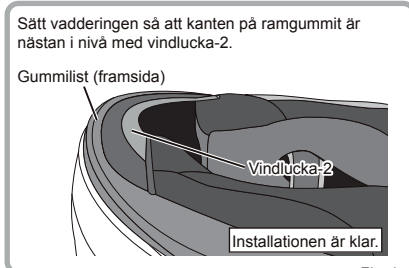


Fig.4

! OBSERVERA

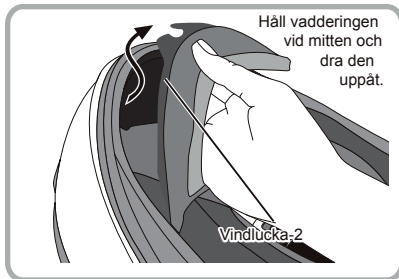
- Installera vindlucka-2 säkert. Osäker installation kan orsaka fall av vindlucka-2 under åkning.
- Använd inte något bindemedel eller liknande, utan installera vindlucka-2 enligt proceduren beskriven ovan. Vissa komponenter i bindemedel kan skada hjälmens material.

Hur man avlägsnar vindlucka-2

Håll vadderingsområdet vid mitten av vindlucka-2 och dra det uppåt. Sedan kan vindlucka-2 avlägsnas.

! Observera

För att avlägsna vindlucka-2, dra den försiktigt uppåt och ta av den varsamt. Annars kan tyget och/eller en del skadas.



12 Avlägsna/Ersätt andningsskydd

Andningsskyddet kan sättas på eller tas av utefter dina behov.

PÅSÄTTNING:

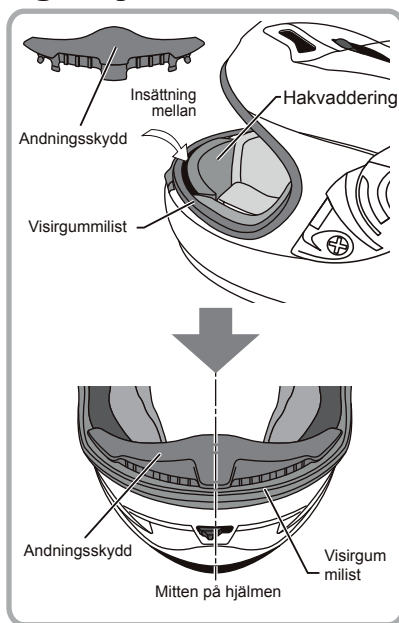
Som visas i figuren, sätt mitten av andningsskyddet på mitten av hjälmen, och tryck in andningsskyddet mellan visirgummilisten och hakvadderingen.

AVTAGNING:

Greppa andningsskyddet, och dra det utåt för att ta av det.

! OBSERVERA

Använd inte bindemedel, utan följ proceduren som beskrivs ovan för att sätta på andningsskyddet. Vissa komponenter i bindemedel kan skada hjälmens material.



ANMÄRKNING

Andningsskydd Pro (Valbart tillbehör)

Förutom det vanliga andningsskyddet finns även Andningsskydd Pro, som är större än det vanliga andningsskyddet, tillgängligt som valbart tillbehör. Andningsskydd Pro finns tillgängligt hos auktoriserade distributörer av KABUTO-hjälm.

COOL MAX®

COOLMAX® används för innermaterial för att tillåta snabb avdunstning av svett och ger en sval och behaglig användning.

Avdunstar svett snabbt för en sval och behaglig användning

- När svett lämnar kroppen tillåter COOLMAX® utsläpp av kroppsfukten till utsidan och tar in luft från utsidan för att kyla och torka din kropp. Som ett resultat av detta sänks kroppsyntans temperatur och utövar utmärkt fuktjustering.
- COOLMAX® ger en naturlig känsla åt materialet med mjuk, lätt vikt och goda genomtränglighetsegenskaper.

*COOLMAX® är ett registrerat varumärke som tillhör INVISTA.

Kontakt för frågor och förfrågningar och lagning:

Kontakta en auktoriserad återförsäljare av Kabutohjälm för frågor om produkter och förfrågningar om lagning.

Förfrågning om lagning

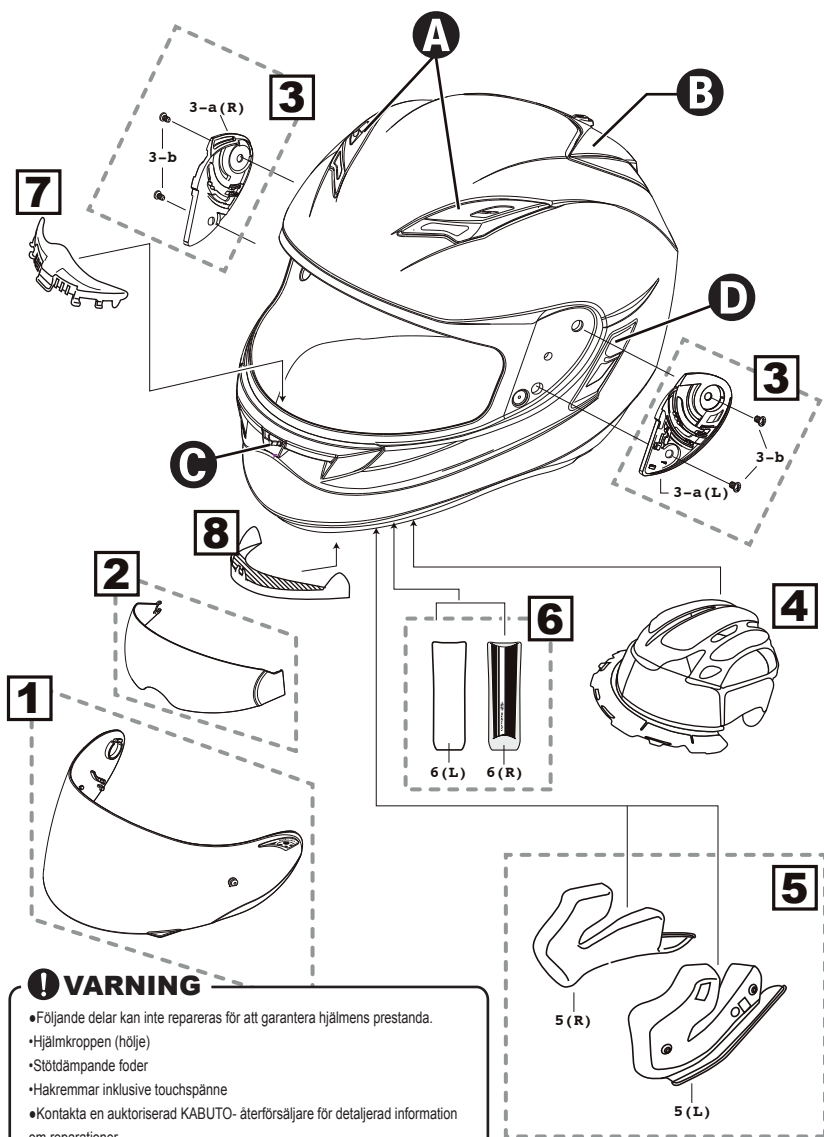
- Kontakta en auktoriserad KABUTO-återförsäljare för förfrågningar om lagning.
- Efter inspektion kan det hända att din lagningsorder inte kan genomföras om det bedöms att hjälmens säkerhetsprestanda inte kan säkerställas genom reparation.

Delar som inte kan repareras

- Följande delar kan inte repareras för säkerställandet av hjälmens säkerhetsprestanda.
- Hjälmkroppen (hölje)
- Stötdämpande foder (Huvuddelen, hakområdet)
- Hakremmar inklusive touchspänne

*Kontakta auktoriserad KABUTO-återförsäljare för detaljerad information om reparation och annat.

KAMUI serien Reservdelstlista och ersättningstabell



SWE

⚠ VARNING

- Följande delar kan inte repareras för att garantera hjälmens prestanda.
- Hjälmkroppen (hölje)
- Stötdämpande foder
- Hakremmar inklusive touchspänne
- Kontakta en auktoriserad KABUTO- återförsäljare för detaljerad information om reparationer.

KAMUI Seriereservdelar

No.	Delar	Innehåller
1	CF-1-P Visir	CF-1-P Visir (standard: klart) × 1 st
2	CF-1 Integrerat solvisir	CF-1 Integrerat solvisir (standard: rök) × 1 st
3	CF-1 Virsisparrar set	3-a:C-1K spärrar (R/L) × 1 set
	Visirisparrar skruvset	3-b:6 × 6 skruv × 4 st 3-b:6 × 6 skruv × 4 st
4	KAMUI Inre kudde	♦ Se sida 21 (XS, S, M, L, XL) Inre kudde × 1 st
5	KAMUI Kindkuddar set	♦ Se sida 21 (XS, S, M, L, XL) Kindkuddar (H&V) × 1 set
6	KAMUI Hakremsskydd	Hakremsskydd (H/V) × 1 set
7	Andningsskydd Nr.4	Andningsskydd Nr.4 × 1 st
8	Vindtillslutare Nr.2	Vindtillslutare Nr.2 × 1 st
OP	Andningsskydd Pro	Andningsskydd Pro × 1 st

- Delarna listade ovan finns tillgängliga hos auktoriserade KABUTO-återförsäljare.
- För delar med färgvariationer, specificera önskad färg vid beställning.
- Materialen och specifikationerna kan komma att ändras utan förvarning, för ytterligare förbättring av produktens prestanda.
- Se vår webbsida för detaljer om delarna.

KAMUI serien Reparationsdelar

- Dessa delar repareras på användarens bekostnad, förutom skada som beror på materialdefekter eller KABUTO-hjälmarnas utförande.

	Namn på del & reparationer	Färg/ sida	Anmärkningar
A	Övre-ventilation	Varje färg / Höger sida · Varje färg/ Vänster sida	Köpbar
B	Bakre-ventilation	Varje färg	Köpbar
C	Hak-ventilation	Varje färg	Köpbar
D	Integrerat solvisir · Spak för öppning/stängning	Vanlig i alla storlekar	Exklusiv för KAMUI

- Se sidan 24 för mer information om reparationer.



OGK KABUTO CO., LTD.
6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.
TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023
www.ogkkabuto.com